

Warhammer 40,000 Codex: MUERTE EN LAS CALLES

Actualización oficial 1.0 (julio 2011)

A pesar de que nos esforzamos para que todos nuestros libros sean perfectos, a veces ocurren errores. Además, ocasionalmente sacamos nuevas versiones de las reglas, lo que provoca una revisión de las versiones antiguas de nuestros libros de ejército. Cuando esto sucede tenemos la necesidad de ocuparnos de ello tan pronto como podemos, por lo que publicamos actualizaciones regularmente para todos nuestros libros de ejército.

Cada una de estas actualizaciones se divide en tres secciones: Erratas, Correcciones y F.A.Q.s. (Preguntas frecuentes en inglés). Las erratas corrigen los errores del libro, y las correcciones actualizan las reglas acordes con la última versión del reglamento. La sección de F.A.Q.s aclara las dudas más comunes con las reglas. A pesar de que puedes anotar estas revisiones directamente sobre tu libro, puedes limitarte a imprimir este documento y llevarlo contigo cuando juegues.

Cuando hagamos cambios en este documento, se actualizará el número de versión y los cambios se destacarán de color rojo. Ejemplo: 1.1. Si este número va seguido de una letra (1.1.a) esto significará que la versión se ha actualizado con alguna corrección o errata local.

ERRATAS

ACTUALIZACIONES

General.- Referencias a tamaños.

La 4ª edición de Warhammer 40,000 utilizaba un sistema abstracto de “tamaños” para determinar la altura de las cosas. A lo largo de Muerte en las Calles encontrarás referencias a ello en términos como “tamaño 1” o “tamaño 3”, etcétera. Ignora estas referencias y cíñete a las reglas de Línea de visión descritas en el reglamento (pág. 16).

General.- Imágenes del Águila Imperial.
Ignora las referencias al Águila Imperial.

Página 8 y 9.- Edificios intactos

Muerte en las calles define a los edificios intactos como aquellos que no son capaces de ser ocupados por miniaturas. La 5ª edición de Warhammer 40,000 cambió este aspecto. Cuando determines que un edificio está “intacto” asígnale uno de los siguientes atributos del reglamento principal, como se describe en la página 77: Edificios o Edificios infranqueables. Esto implica que algunos edificios serán “habitables” mientras que otros quedarán sellados y los jugadores tendrán que establecer qué reglas se aplicarán a cada edificio antes de desplegar las miniaturas.

Páginas 8 y 9.- Edificios en ruinas.

Ignora las reglas de Muerte en las calles referentes a los Edificios en ruinas. En su lugar, allí donde Muerte en las Calles haga referencia a los Edificios en ruinas utiliza las reglas de Ruinas presentadas en las páginas 82 a 85 del reglamento de Warhammer 40,000.

Página 10-13.- Cómo usar las Ruinas.

Las reglas que se presentan en estas páginas fueron las precursoras a la edición actual de Warhammer 40,000. Ignora la información que se presenta aquí y en su lugar consulta las páginas 82 a 85 del reglamento de Warhammer 40,000.

Deberá prestarse una atención especial al modo en el que funciona la línea de visión en la 5ª edición de Warhammer 40,000 (ver página 16).

Páginas 14 a 16.- Organizar un combate urbano.

Esta sección sustituye la sección de Organizar una batalla del reglamento de Warhammer 40,000, permitiéndote disputar seis escenarios diseñados específicamente para encajar en el combate urbano.

Páginas 14, 16 y 33.- Niveles de la misión.

A pesar de que Warhammer 40,000 ya no utiliza la gradación de Alpha, Gamma y Omega en sus misiones, ésta te será útil cuando disputes tus partidas de Muerte en las Calles para determinar el tamaño de las partidas y prepararlas. Ignora cualquier comentario acerca de los Niveles de la misión de este libro que haga referencia al reglamento principal, pero aparte de eso, utilízalos en tus partidas de esta expansión.

Página 34.- Estrategema Centro de Mando.

Esta estrategia solo tendrá un único efecto. Ignora el segundo punto (y la letra “o” que los separa).

Página 37.- Estrategema Tiro Fijante.

Cambia “Si el objetivo es un vehículo no gravitatorio y se considera un objetivo desenfilado [...]” por “Si el objetivo es un vehículo no gravítico y al menos el 50% del mismo se encuentra oculto del punto de vista del tirador [...]”.

Página 37.- Estrategema Bombardeo Preliminar.

Las reglas del Bombardeo preliminar se explican en la página 258 del reglamento de Warhammer 40,000.